

NK ZRINSKI OSJEČKO 1664 iz adresa: W.WILSONA 2, OIB: 22487715054
zastupan po direktoru Kluba Vedran Dervić, (u daljnjem tekstu: Klub)
(ime, prezime, funkcija u klubu)

i

SUSO KEBBA KEBELL iz adresa: GAMBIAN , broj putovnice: PC723093,
državljanstva: GAMBIAN (u daljnjem tekstu: Igrač) registriranog dana 05.02.2025 po
članku 32/2 Pravilnika o statusu igrača i registracijama

zaključili su dana 05.02.2025 u OSIJEKU sljedeći

UGOVOR O RADU NA ODREĐENO VRIJEME

Članak 1.

Ovaj Ugovor zaključuje se temeljem članka 10. i članka 14. Zakona o radu, članka 10. i članka 11. Zakona o sportu i odredbi Statuta Hrvatskog nogometnog saveza (dalje: HNS) i Pravilnika o statusu igrača i registracijama HNS-a.

Članak 2.

Ovim Ugovorom utvrđuju se prava, obveze, odgovornosti iz radnog odnosa zasnovanog između Kluba i Igrača.

Članak 3.

Igrač će obavljati poslove nogometaša za Klub te će trenirati, igrati utakmice za momčad Kluba za koju ima pravo nastupa i za koju ga trener odredi te druge poslove navedene u ovom Ugovoru.

Članak 4.

Ugovor se zaključuje za razdoblje od 10.02.2025 (dan, mjesec, godina) do 30.06.2025 (dan, mjesec, godina), odnosno do početka ljetnog prijelaznog roka u godini u kojoj ugovor ističe.

Članak 5.

1) Ugovorne strane utvrđuju iznos mjesečne plaće od 970,00 euro bruto, a što uključuje plaćanje doprinosa, poreza, prireza i ostalih davanja koje proizlaze iz radnog odnosa. Plaću će Klub najkasnije do petnaestog dana u mjesecu za protekli mjesec uplaćivati na tekući račun Igrača otvorenog u poslovnoj banci u Republici Hrvatskoj. Iznos plaće ne može se mijenjati bez aneksa ovom Ugovoru.

2) Pored osnovne mjesečne plaće iz stavka 1. ovog članka, ugovorne strane utvrđuju posebne naknade i to:

- naknada za prijevoz
- naknada za topli obrok

3) Iznos posebnih premija iz stavka 3. ovog članka je promjenjiv te ugovorne strane potpisom ovog Ugovora suglasno prihvaćaju da se promjena visine premija može obaviti u skladu s Pravilnikom o nagrađivanju Kluba. Takva promjena visine premije je valjana i bez potpisivanja aneksa ovog Ugovora te se kao mjerodavna visina premije smatra ona utvrđena primjenom Pravilnikom o nagrađivanju Kluba, što ugovorne strane bezuvjetno prihvaćaju. Pravilnikom o nagrađivanju utvrđuje se pravo i obveze te rokovi isplate premija, ovisno o uspješnosti momčadi i igrača. Svaka izmjena Pravilnika o nagrađivanju Kluba mora biti sačinjena u pisanoj formi i dana Igraču, koji primitak potvrđuje stavljanjem datuma i potpisivanjem svake stranice Pravilnika o nagrađivanju Kluba.

4) Ukoliko nije drugačije ugovoreno, u iznos plaće iz stavka 1. ovog ugovora uključena su sva davanja i naknade troškova nastalih u pogledu ispunjavanja obveza iz radnog odnosa (npr. naknada za prijevoz, smještaj i ishranu i sl.).

Članak 6.

Za vrijeme trajanja privremene nesposobnosti za rad Igrač ima pravo na naknadu plaće sukladno pozitivnim propisima Republike Hrvatske koji uređuju sustav radnog i socijalnog prava, a osobito obveznog zdravstvenog osiguranja i zdravstvenog osiguranja zaštite zdravlja na radu.

Članak 7.

1) Klub će omogućiti Igraču korištenje dnevnog, tjednog i godišnjeg odmora, uvažavajući specifičnost obavljanja poslova profesionalnog nogometaša, sukladno kolektivnom ugovoru, odnosno ukoliko takav ne postoji sukladno općim aktima Kluba, a koje Klub treba predati Igraču prilikom potpisa ovog ugovora, što igrač potvrđuje potpisivanjem svake stranice predmetnog općeg akta Kluba.

2) Dnevno radno vrijeme u pravilu ne može biti duže od osam sati. Dnevno radno vrijeme može biti duže u slučajevima preraspodjele radnog vremena, a sukladno odredbama općeg akta Kluba i Zakona o radu.

3) Igrač ima pravo na dan tjednog odmora sukladno rasporedu treninga i utakmica.

4) Godišnji odmor traje najmanje 4 tjedna, s time da se najmanje 2 tjedna godišnjeg odmora trebaju koristiti u kontinuitetu. Točan dan godišnjeg odmora utvrdit će se Pravilnikom o radu ili posebnom odlukom Kluba. Godišnji odmor Igrač će koristiti prema utvrđenom rasporedu, tijekom ljetne i/ili zimske prvenstvene stanke.

Članak 8.

1) Igrač se obvezuje pridržavati propisa FIFA-e, UEFA-e, HNS-a, a poglavito Statuta HNS-a, Pravilnika o statusu igrača HNS, Pravilnika o nogometnim natjecanjima HNS te Statuta i drugih akata Kluba.

2) Igrač se obvezuje da će igrati nogomet za Klub prema svojim najboljim sposobnostima, da će trenirati i pripremati se za utakmice Kluba. Igrač se obvezuje da će sve svoje sportske sposobnosti, znanja i vještine koristiti u prilog Kluba te da će u svom ponašanju izbjegavati sve što bi moglo umanjiti ugled Kluba ili negativno utjecati na klupske sportske rezultate ili na ostale djelatnosti Kluba.

3) Igrač se obvezuje pridržavati se svih trenerovih uputa i naloga, kao i ostalih ovlaštenih osoba Kluba (članova stručnog stožera, liječnika, uprave Kluba).

4) Igrač se obvezuje da će sudjelovati na svim natjecanjima i treninzima Kluba, na svim dogovorima igrača i ostalim aktivnostima vezanim za pripreme za utakmice i natjecanja (primjerično, ali ne isključivo: gledanje utakmica, analiziranje utakmica, seminari), uključujući i putovanja u zemlji i inozemstvu prijevoznim sredstvom koje odredi Klub.

5) Igrač se obvezuje da će voditi računa o zdravom načinu života i održavati tjelesnu spremu na visokoj razini.

6) Igrač se obvezuje da će se sportski i fair-play ponašati prema svim osobama koje sudjeluju na utakmici ili treningu (gledatelji, suigrači i protivnički igrači, treneri, nogometni suci) te da će se ponašati, kako u privatnom, tako i u profesionalnom životu, na način da ne šteti svojem ugledu, ugledu Kluba i općenito nogometa.

7) Igrač se obvezuje da neće sudjelovati, čak niti za vrijeme godišnjeg odmora, u drugim nogometnim aktivnostima koje ne proizlaze iz ovog Ugovora (osim sudjelovanja u aktivnostima nacionalne reprezentacije), kao niti u drugim potencijalno opasnim aktivnostima koje mu nije odobrio Klub.

8) Igrač se obvezuje da se neće osobno ili putem drugih osoba kladiti u sportskim kladionicama u bilo kojem obliku. Kršenje ove obveze predstavlja tešku povredu ugovora i Klub može u tom slučaju raskinuti ovaj ugovor.

9) Igrač se obvezuje da će sudjelovati u svim aktivnostima koje imaju za cilj promociju Kluba, a naročito u aktivnostima putem medija (televizija, radio, tisak, javne priredbe, javne promocije i slično).

10) Igrač se obvezuje da neće davati izjave za medije o onome što se aktima Kluba smatra poslovnom tajnom, a posebno ako se to odnosi na unutarnje odnose u Klubu, sadržajima treninga, pripremama taktike za pojedine utakmice. Navedene podatke Igrač smije iznositi javno samo uz izričitu suglasnost ovlaštene osobe Kluba.

11) Igrač se obvezuje u slučaju bolesti ili ozljede neodložno javiti kod liječnika Kluba. Igrač je obavezan o nastanku navedene okolnosti bolesti ili ozljede odmah obavijestiti trenera Kluba. Trener podatke o bolesti ili ozljedi može davati samo uz pristanak Igrača. Igrač se obvezuje podvrgnuti se medicinskim pregledima za koje liječnik Kluba smatra da su potrebni te se pridržavati svih medicinskih preporuka i terapija koje je dobio od strane ovlaštenih liječnika. Igrač je dužan nalaz, odnosno

SKS

J. Dem

doznake o spriječenosti za obavljanje rada dostaviti Klubu najkasnije tri dana od dana nastanka spriječenosti, odnosno, ako to nije u mogućnosti zbog bolesti ili ozljede, u roku od tri dana od prestanka te spriječenosti dostave

12) Igrač se obvezuje nositi odjeću Kluba (sportsku opremu, klupska odijela i sl.) koja mu je stavljena na raspolaganje od strane Kluba. Navedenu opremu i odjeću Igrač je dužan primjereno čuvati i održavati, a po isteku Ugovora vratiti je Klubu. Igrač je dužan naknaditi štetu ukoliko je njegovom krivnjom došlo do oštećenja ili gubitka navedene opreme i odjeće.

13) Igrač može, u dogovoru s Klubom i uz igračev prethodni pisani pristanak, nastupati određeno vrijeme za drugi klub (ustupanje), a Klub je dužan ispunjavati obveze prema igraču za vrijeme ustupanja, sukladno utvrđenju iz ovog Ugovora i Sporazuma o ustupanju.

14) Igrač se obvezuje reklamirati sponzore Kluba, odnosno komitente Kluba koji imaju s Klubom zaključen ugovor o sponzorstvu ili ugovor o promidžbi, a sve prema uvjetima i nalogu Kluba. Druge pravne ili fizičke osobe igrač može reklamirati, ali bez uporabe imena Kluba i klupskih obilježja.

15) Igrač se obvezuje da niti na koji način neće primati obećanja ili prihvaćati poklone i bilo koja druga davanja u novcu i/ili drugim vrijednostima ili pogodnostima od strane bilo kojih osoba te da će o bilo kojem sumnjivom ponašanju ili bilo kojoj ponudi bez odgodi obavijestiti Klub, HNS i nadležne državne institucije.

16) Igrač se obvezuje da će sudjelovati u svim aktivnostima Kluba i/ili HNS-a koje su usmjerene protiv rasizma i svih drugih oblika diskriminacije u nogometu.

Članak 9.

Pravo na uporabu lika i imena Igrača Klub i Igrač će urediti posebnim sporazumom, ali uvažavajući odredbu članka 8. st. 14. ovog Ugovora.

Članak 10.

1) Klub se obvezuje ispunjavati osim novčanih obveza iz članka 5. ovog Ugovora, i druge obveze prema Igraču.

2) Klub se obvezuje da će Igraču u potrebnoj mjeri staviti na raspolaganje sportsko-medicinsku, uključujući i stomatološku, i terapijsku njegu i liječenje, bez naknade. Igrač ima pravo, o svom trošku, na drugo mišljenje neovisnog medicinskog stručnjaka, ukoliko osporava mišljenje klupskog liječnika. Ukoliko će nastati različita mišljenja, obe strane su suglasne prihvatiti treće neovisno medicinsko mišljenje.

3) Klub se obvezuje, putem nadležnog liječnika Kluba, voditi evidenciju o povredama Igrača (uključujući i one zadobivene u sklopu reprezentacije), uz poštovanje obveze čuvanja povjerljivosti podataka.

4) Klub se obvezuje omogućiti sportsko usavršavanje Igraču angažiranjem stručnih osoba prilikom priprema, treninga i utakmica.

5) Klub se obvezuje omogućiti Igraču odlazak na pripreme i utakmice odgovarajuće nacionalne reprezentacije za koju nastupa, a sukladno važećim propisima FIFA-e i HNS-a. Tijekom boravka i igranja u reprezentaciji troškove snosi matični nacionalni savez.

6) Klub se obvezuje osigurati Igraču svu potrebnu sportsku opremu, bez naknade.

7) Klub je dužan Igraču koji se redovno obrazuje (škola, fakultet) omogućiti obavljanje aktivnosti vezane uz obrazovanje te poticati takav vid aktivnosti.

8) Klub se obvezuje ugovoriti policu osiguranja za Igrača za slučaj bolesti i nezgode.

9) Klub se obvezuje da će sudjelovati u svim aktivnostima HNS-a koje su usmjerene protiv rasizma i svih drugih oblika diskriminacije u nogometu, te da će omogućiti Igraču da sudjeluje u tim aktivnostima.

Članak 11.

1) Klub i Igrač se obvezuju da će poštivati sve Anti-doping pravilnike FIFA-e, UEFA-e i HNS-a.

2) Pod dopingom se smatra upotreba supstanci koje se nalaze na listi zabranjenih supstanci i korištenja zabranjenih metoda koje su navedene na doping listama uz pravilnike iz stavka 1 ovog članka, kao i na drugim relevantnim doping listama.

3) Igrač se obvezuje da neće uzimati doping, a Klub da mu neće nalogati uzimanje dopinga.

4.) Klub će poduzimati sve preventivne mjere za sprječavanje uporabe dopinga, kao i educirati Igrača o sprječavanju dopinga.

Članak 12.

V, Dan
1) Klub se obvezuje da niti na koji način neće diskriminirati Igrača u odnosu na druge igrače Kluba. Klub osobito neće diskriminirati Igrača zbog njegovog članstva ili aktivnosti u udruženju igrača koje priznaje FIFPro ili nekoj drugoj organizaciji koja štiti interese igrača. Diskriminiranjem se osobito smatra i nalažanje treniranja izvan programa, vremena i mjesta treninga momčadi za koju Igrač ima pravo nastupa, te nalažanja treniranja za momčad za koju igrač nema pravo nastupa, osim ukoliko nije izrečena klupska kazna udaljenja od treninga s odgovarajućom momčadi, sukladno Pravilniku Kluba o disciplinskoj odgovornosti.

2) Igrač ima pravo iznijeti svoje mišljenje vezano uz područje koje regulira ovaj Ugovor treneru i odgovornoj osobi Kluba, na način da se to mišljenje ne iznosi izvan Kluba.

3) Uz Igrača u postupcima iz ovoga članka, mogu sudjelovati i kapetan momčadi i predstavnik udruženja igrača koje priznaje FIFPro, kao i Igračev odvjetnik.

Članak 13.

1) Igrač koji smatra da mu je Klub povrijedio neko pravo iz radnog odnosa može u roku od 15 dana od dostave odluke kojom je povrijeđeno njegovo pravo odnosno od dana saznanja za povredu prava zahtijevati od Kluba ostvarenje tog prava

2) U odluci o ostvarivanju prava Klub je dužan dati Igraču pouku o pravu ulaganja zahtjeva za ostvarivanje prava i upozoriti ga na rok za ulaganje zahtjeva i na tijelo kojem se upućuje zahtjev.

3) Detaljniji postupak povodom rješavanja zahtjeva za ostvarivanje prava, kao i zaštita dostojanstva Igrača, uređeni su općim aktom Kluba koji se prilikom potpisa ovog ugovora uručuje Igraču, što igrač potvrđuje potpisivanjem svake stranice općeg akta Kluba.

Članak 14.

Igrač će poslove definirane ovim Ugovorom obavljati u sjedištu Kluba, na klupskom nogometnom igralištu, na nogometnim igralištima sportskih protivnika Kluba, u mjestima koje Klub odredi za pripreme i utakmice, te na drugim mjestima koje odredi Klub.

Članak 15.

1) Klub ima pravo zbog povrede odredbi ovog Ugovora odrediti visinu kazne protiv Igrača, a sukladno općim aktima Kluba. Potpisom ovog Ugovora Igrač prihvata primjenu Pravilnika o utvrđivanju visine kazne na način da će istu uplatiti Klubu ili da će Klub odgovarajuće umanjiti plaću i druga primanja Igrača, ali isključivo uz postojanje prethodne pisane suglasnosti Igrača nakon nastanka obveze prema klubu. Ugovorne strane su suglasne da maksimalni iznos jednokratne novčane kazne i ukupne godišnje novčane kazne koju klub može izreći utvrđuje Izvršni odbor HNS-a posebnom odlukom. Bez odluke Izvršnog odbora HNS-a koja utvrđuje predmetne iznose, Klub ne može izvršiti prijeboj potraživanja na plaći i drugim primanjima Igrača iz radnog odnosa, osim ako Igrač da svoju pisanu suglasnost, a riječ je o potraživanju koje je nastalo.

2) Igrač je suglasan da mu Klub u cilju regresne naplate može umanjiti isplatu plaće i drugih primanja iz ovog ugovora, isključivo u slučaju da je dao svoju pisanu suglasnost i nakon što je nastalo potraživanje Kluba prema Igraču, a sve u slučaju da je Klub platio nadležnim nogometnim savezima temeljem izrečenih disciplinskih kazni zbog postupaka Igrača koji su utvrđeni kao disciplinski prekršaji, a za koje je u disciplinskom postupku utvrđeno da su učinjeni s namjerom ili iz krajnje nepažnje

3) Igrač ima pravo žalbe na svaku odluku o kažnjavanju tijelu Kluba određenom relevantnim klupskim propisom. Igrač ima pravo da ga u disciplinskom postupku prati ili zastupa kapetan njegove momčadi ili predstavnik udruženja igrača koje priznaje FIFPro.

Članak 16.

Ukoliko Klub nakon završetka natjecateljske godine prelazi u stupanj natjecanja u kojem mogu nastupati samo igrači amateri, ovaj se Ugovor automatski raskida.

Članak 17.

1) Ugovorne strane suglasno utvrđuju da se transfer igrača realizira u skladu s odredbama Pravilnika o statusu igrača HNS-a, odnosno FIFA-e, koje reguliraju međunarodni transfer igrača.

2) Ugovorne strane se naročito obvezuju da će prilikom transfera koristiti usluge samo registriranog posrednika ili odvjetnika.

3) U vezi transfera te posebnih uvjeta za njegovu realizaciju stranke su suglasne da će se o tome potpisati poseban aneks ovom Ugovoru.

Članak 18.

1) Adresa iz zaglavlja ovog Ugovora smatra se adresom za korespondenciju između Kluba i Igrača, a o svakoj promjeni druga strana se mora bez odgode obavijestiti.

2) Klub Igraču može davati obavijesti i putem oglasne ploče u prostorijama Kluba.

Članak 19.

1) Ovaj je Ugovor cjelovit i potpun te predstavlja pravu volju ugovornih strana. Njegovim potpisom isključuju se svi prethodni dogovori, usmeni ili pisani, postignuti između ugovornih strana u pogledu predmeta ovog Ugovora. Ovaj Ugovor u trenutku potpisivanja nema nikakvih pisanih ili usmenih dodataka.

2) Odredbe ovog Ugovora mogu se izmijeniti samo uz suglasnost obje ugovorne strane. Izmjene moraju biti u pisanom obliku. Pozivanje ugovornih strana na naknadne izmjene bilo koje od odredbi ovog pravnog posla neće proizvesti pravni učinak ukoliko izmjene nisu napravljene u naprijed navedenom obliku.

3) Odredbe koje dogovore Klub i Igrač, a nepovoljnije su za Igrača u odnosu na standardne odredbe koje je HNS utvrdio obrascem ugovora, ili su protivne kolektivnom ugovoru, ništetne su te se na Igrača kao radnika ima primijeniti povoljnije pravo.

5/14

1. Deni

4) Ukoliko bi se za neku od odredbi ovog Ugovora naknadno utvrdilo da je ništetna, ta činjenica neće imati učinka na ostale odredbe ovog Ugovora. Ugovor u cjelini ostaje valjan s time da se ugovorne strane obvezuju da će ništetnu odredbu zamijeniti valjanom koja će u najvećoj mogućoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se htio postići odredbom za koju je ustanovljeno da je ništetna.

5) Za ovaj ugovor mjerodavno je pravo Republike Hrvatske.

6) Odredbe ovog ugovora su povjerljive i ne mogu se bez suglasnost druge strane otkrivati osim ovlaštenim tijelima Republike Hrvatske i HNS-a.

7) U slučaju spora ugovorne strane utvrđuju nadležnost Arbitražnog suda HNS-a. Klub i Igrač se obvezuju da moguće sporove iz ovog Ugovora neće rješavati pred redovnim sudovima. Klub i Igrač se izričito obvezuju da će u potpunosti poštivati sve odredbe propisa HNS kojima se uređuje način rada Arbitražnog suda HNS, uključujući i način izbora arbitara ili arbitražnog vijeća. Klub i Igrač, sukladno odredbama Zakona o arbitraži, izričito su se sporazumjeli da se pravorijek Arbitražnog suda HNS može pobijati pred međunarodnim Arbitražnim sudom za sport (CAS) u Lausanni, Švicarska. Eventualno pobijanje pravorijeka Arbitražnog suda HNS ne utječe na izvršnost tog pravorijeka.

8) Ukoliko je ovaj Ugovor sačinjen na više jezika, u slučaju spora važeća je verzija na hrvatskom jeziku. Ako ugovor zaključuje Igrač koji je strani državljanin ugovor treba biti preveden i ovjeren od strane ovlaštenog sudskog tumača onog jezika kojim se Igrač služi, a nije hrvatski jezik te se jedan primjerak prevedenog i ovjerenog ugovora predaje Igraču.

Članak 20.

1) Ugovorne strane potpisom ovog Ugovora potvrđuju da su isti pročitale i razumjele, te da s obzirom da on predstavlja njihovu pravu i ozbiljnu volju, prihvaćaju sva prava i obveze, kao i pravne posljedice koje iz njega proizlaze.

2) Za sve što nije predviđeno ovim Ugovorom vrijede odredbe Zakona o radu, posebnih propisa koji se odnose na profesionalni sport u Republici Hrvatskoj, općih akata FIFA-e, UEFA-e, HNS-a i Kluba

3) Ukoliko je Igrač maloljetan, Ugovor je valjan samo ako su ga supotpisali roditelj, staratelj ili drugi zakonski zastupnik Igrača.

4) Ovaj je Ugovor zaključen u četiri (4) primjerka, od kojih se po jedan (1) primjerak daje:

- a) Igraču
- b) Klubu
- c) Županijskom nogometnom savezu/Nogometnom središtu kod kojeg je zaključen
- d) Hrvatskom nogometnom savezu.

4
kts

V. New

IGRAČ:
SUSO KEBBA KEBELL



Maloljetnog Igrača zastupa _____

(potpis, ime, prezime, svojstvo u odnosu na Igrača, adresa)

DIREKTOR KLUBA
VEDRAN DERVIC



